

DOCUFY®

COSIMA
go!



Professionelle Software zur
einfachen Erstellung guter
Technischer Dokumentation

Die Branchenlösung zur Erstellung guter Technischer Dokumentation für:

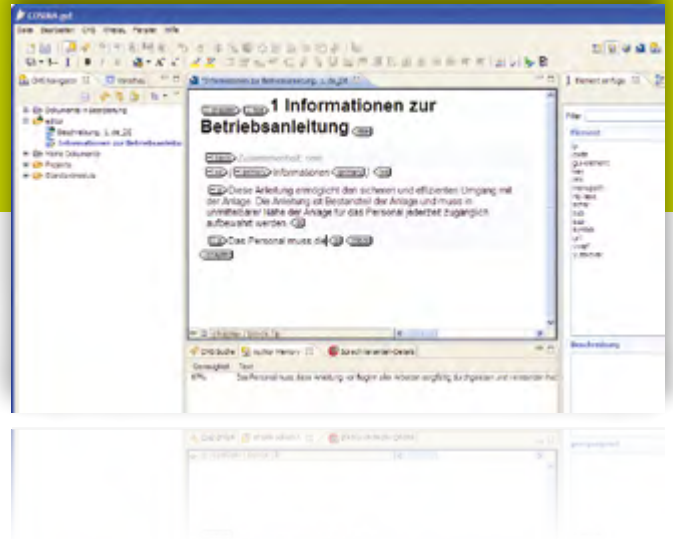
- › Maschinen- und Anlagenbau
- › Mess- und Regeltechnik
- › Medizintechnik
- › Softwareindustrie

**SOFORT
EINSATZFÄHIG!**
Einfach zu bedienen,
effizient und
zuverlässig.



Technische Dokumentation „to go“

Der COSIMA go! Arbeitsplatz ist optimal auf die Aufgaben und Tätigkeiten des Redakteurs zugeschnitten



Sofort einsatzfähig, einfach zu bedienen,
 effizient und zuverlässig für die Branchen:

Maschinen- und Anlagenbau

- › Rechtssichere Dokumentation konform der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- › Integration und Verwaltung der Lieferantendokumentation nach DIN Fachbericht 146
- › Vollautomatische Layouterzeugung für PDF-Dokumente gemäß den Vorgaben von EU und USA (laut ANSI Z535.6)
- › Einfache Verknüpfung mit ERP-Systemen, z.B. SAP

Mess- und Regeltechnik

- › Spezielle Funktionen zur Verwaltung von textlichen Inhalten für Gerätedisplays
- › Vollautomatische Ausgabe elektronischer Formate, z.B. CHM, WebHelp, HTML
- › Vollautomatische Layouterzeugung für PDF-Dokumente gemäß den Vorgaben von EU und USA (laut ANSI Z535.6)
- › Ausgabe mehrsprachiger Dokumente
- › Einfache Verknüpfung mit ERP-Systemen, z.B. SAP

Medizintechnik

- › Konformität gemäß den FDA-Anforderungen „Title 21 CFR Part 11“
- › Spezielle Funktionen zur Verwaltung von textlichen Inhalten für Gerätedisplays
- › Vollautomatische Ausgabe elektronischer Formate, z.B. CHM, WebHelp, HTML
- › Vollautomatische Layouterzeugung für PDF-Dokumente gemäß den Vorgaben von EU und USA (laut ANSI Z535.6)
- › Ausgabe mehrsprachiger Dokumente
- › Einfache Verknüpfung mit ERP-Systemen, z.B. SAP

Softwareindustrie

- › Einfache und effiziente Erstellung aktueller Benutzer- und Spezifikationsdokumente
- › Spezielle Funktionen zur Verwaltung von Softwaretexten
- › Unterstützung kontextsensitiver Hilfesysteme
- › Vollautomatische Layouterzeugung für PDF-Dokumente

Die wichtigsten und spannendsten Funktionen von COSIMA go!

Ausgefeilt. Durchdacht. Hundertprozentig praxisgerecht.



Den vollen Funktionsumfang von COSIMA go!, weiterführende Informationen und technische Details stellen wir Ihnen auf www.docufy.de als Download zur Verfügung.



Verschaffen Sie sich selbst einen Eindruck von den umfangreichen und ausgefeilten Funktionen und lernen Sie COSIMA go! unverbindlich kennen: Termine für die COSIMA go! Schulungen finden Sie unter www.docufy.de

DOCUFY
Einfach gute Dokumentation

XML und CMS:

Drag & Drop statt Copy & Paste

Mit dem integrierten XML-Editor erstellen und bearbeiten Sie Informationsmodule und fügen diese bequem per Drag & Drop in Dokumente oder andere Module ein. In der übersichtlichen CMS-Navigation verwalten Sie Ihre Textmodule, Grafikmodule, Abbildungen, Dokumente und Ordner.

Versionierung: Revisionsicherheit statt Verwechslungsgefahr

Die sogenannte Versionierung ermöglicht das „Einfrieren“ von Inhalten und verhindert so, dass Module und Dokumente ungewollt verändert werden. Darüber hinaus erzeugen Änderungen generell einen neuen Revisionsstand; das gewährleistet eine lückenlose, übersichtliche und bei Bedarf schnell verfügbare Historie.

Übersetzungsmanagement: Sprachenvielfalt statt Kostenexplosion

Das integrierte Übersetzungsmanagement spart Zeit, Geld und garantiert einen hoch automatisierten Workflow.

Das System stellt automatisch alle erforderlichen Daten zusammen - so werden nur Module übersetzt, die in der aktuell geforderten Fremdsprache noch nicht vorliegen. Ex- und Import erfolgen bequem per ZIP-Datei.

Vollautomatische Medienproduktion:

Automatismus statt Aufwand

Publikation ohne Nacharbeit: Das Layout Ihrer Dokumente definieren Sie übergreifend mit Hilfe der Stylesheets.

Aus nur einer Datenquelle generieren Sie anschließend vollautomatisch die unterschiedlichsten Ziel- und Ausgabeformate, z.B. PDF, Word (RTF), HTML, CHM/Onlinehilfe.

Querverweise: Klarheit statt Kopfschmerz

Querverweise, die einfach per Drag & Drop gesetzt werden, lösen durch geschickte Differenzierung das „Kopfschmerzproblem“ Technischer Redakteure: Ist das Verweisziel in der entsprechenden Publikation überhaupt vorhanden? Unverzichtbare Querverweise ohne Zielzuordnung erzeugen eine Warnung und ermöglichen die schnelle Korrektur. Optionale Querweise, die ins „Nichts“ führen würden, werden einfach ausgeblendet.

Gültigkeiten: Varianz statt Masse

Mit der Gültigkeiten-Funktion ordnen Sie Inhalte Produktvarianten zu - und das auf Modulebene oder für einzelne Textpassagen. Ein Variantenfilter sorgt dafür, dass nur die tatsächlich benötigten Inhalte im Ausgabedokument erscheinen. Die Neuerstellung von Modulen aufgrund nur geringer Produktunterschiede entfällt.

Verwaltung von Softwaretexten:

Übereinstimmung statt Diskrepanz

Die Verwaltung von Softwaretexten basiert auf dem Im- und Export gewollt gleicher Inhalte in Form von so genannten Resource Files. Deren Verwendung stellt sicher, dass sowohl in der Software als auch in der entsprechenden Dokumentation identische Texte verwendet werden - in der Quellsprache und in den Fremdsprachen.

Diffing:

Vergleichsvorteil statt Verwirrung

Das Diffing dient dazu, unterschiedliche Versionen und Revisionen von Modulen oder Dokumenten miteinander zu vergleichen. Neue Inhalte werden dabei grün dargestellt, gelöschte Inhalte rot und durchgestrichen - auf diese Art kann jede Inhaltsdifferenz mühelos und übersichtlich erkannt und nachvollzogen werden.

Review Client:

Blitzkorrektur statt Endlosschleife

Mit dem webgestützten Review Client können Kollegen oder Externe ohne weitere Software Dokumente oder Module öffnen, korrekturlesen und mit Kommentaren versehen. Als Redakteur können Sie diese Kommentare dann direkt in der Redaktionsumgebung „abarbeiten“ oder auch das Modul mit Gegenkommentaren versehen und erneut in die Prüfung geben.

Terminologie:

Fachwortschatz statt Begriffsdschungel

In der Terminologieverwaltung legen Sie fest, welche Begriffe in einer Dokumentation oder Publikation verwendet werden dürfen und welche nicht. Die Unterscheidung zwischen bevorzugten, gesperrten und zugelassenen Termen unterstützt Sie dabei zuverlässig bei der Erstellung, Prüfung und Anpassung Ihrer Dokumente.

Author's Memory:

Autovervollständigung statt Stilsuche

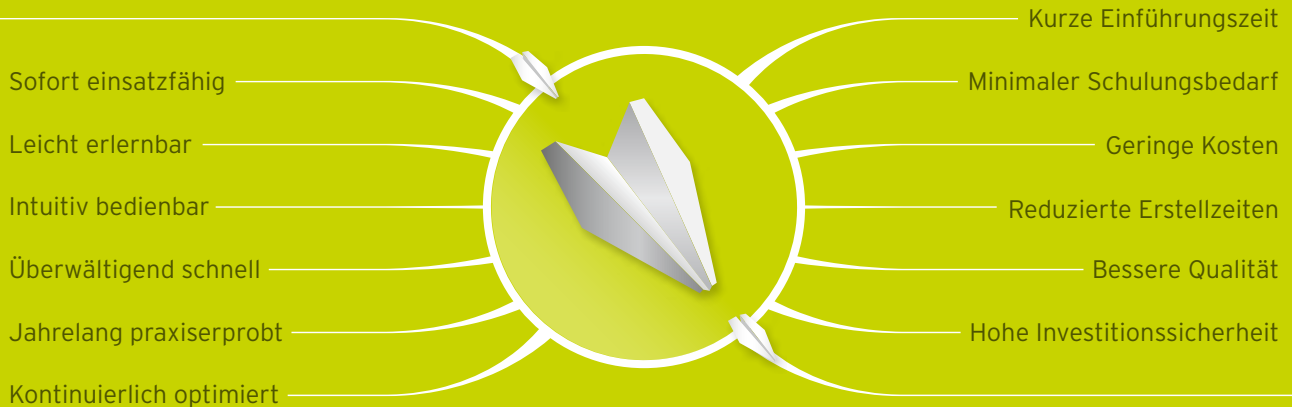
Während Sie schreiben, vergleicht dieses Feature den angefangenen Satz mit bereits im System vorhandenen Inhalten. Werden Übereinstimmungen entdeckt, erhalten Sie Vorschläge, wie Ihr angefangener Satz enden könnte. Das sorgt für Kontinuität im Schreibstil und gleichbleibende Textqualität und spart Aufwand und (Übersetzungs-)Kosten

Word-Import und -Export:

Konvertierung statt Schreibearbeit

Import und Weiterverarbeitung leicht gemacht: Der komfortable Word-Importer liest die Grobstruktur Ihrer bereits vorhandenen Word-Dokumente, adaptiert sie als korrespondierende Informationsobjekte ins System und „übersetzt“ sie ins XML-Format. Selbstverständlich steht Ihnen (als Alternative zum PDF-Ausgabeformat) auch eine Word-Export-Funktion zur Verfügung, die Ihre Dokumente als RTF-Datei ausgibt.

Viele gute Gründe für COSIMA go!



Erfrischend EINFACH.

COSIMA go! definiert Benutzerfreundlichkeit neu: Alle nur denkbaren Aufgaben lösen und steuern Sie intuitiv von einer zentralen Bedieneroberfläche aus. Sie arbeiten in klaren, übersichtlichen Strukturen, mit wiederverwendbaren Bausteinen (Modulen) und in (branchen-)erprobten Dokumentstrukturen.

Beeindruckend EFFIZIENT.

COSIMA go! ist eine vorkonfigurierte und sofort einsatzfähige Softwarelösung. Es ist keine langwierige, komplexe und teure Programmierleistung erforderlich. Nach durchschnittlich 5 Werktagen (!) sind Sie in der Lage, dauerhaft selbstständig und produktiv mit COSIMA go! zu arbeiten. Der Administrationsaufwand im laufenden Betrieb ist minimal.

Beruhigend RECHTSSICHER.

Die Dokumentstrukturen von COSIMA go! entsprechen den wesentlichen, rechtlichen und fachlichen Vorgaben zur Technischen Dokumentation für vorgenannte Branchen, z.B. EG-Maschinenrichtlinie, ANSI Z535.6, DIN Fachbericht 146 oder FDA, Title 21 CFR Part 11 und werden regelmäßig durch Updates aktualisiert. Die SAFE-Methode regelt den normgerechten Einsatz und die für den Zielmarkt erforderliche Darstellung von Sicherheitshinweisen.

Überwältigend SCHNELL.

Viele der besonders zeitintensiven Aufgaben erledigt COSIMA go! nahezu selbstständig: automatisiert, transparent und absolut zuverlässig. Das reduziert die Erstell-, Bearbeitungs- und Übersetzungszeit Ihrer Dokumentationen maßgeblich.

Außerordentlich KOOPERATIV.

COSIMA go! ist internetfähig. Die Vernetzung und der Abgleich verschiedener Standorte und Dokumentationsprozesse wird zum Kinderspiel. Externe Dokumentationszulieferer und Dienstleister werden ohne Reibungsverlust in die Abläufe eingebunden.

Erstaunlich ANPASSUNGSFÄHIG.

Sie benötigen zusätzliche Funktionen? Individuelle Schnittstellen? COSIMA go! basiert auf der COSIMA enterprise-Architektur und lässt sich nahtlos in Ihre bestehende IT-Landschaft integrieren. Die nahezu grenzenlose Skalierbarkeit von COSIMA enterprise bildet die Basis dafür, dass COSIMA go! mit Ihren Anforderungen wachsen kann – das bringt langfristig Sicherheit und hohen Investitionsschutz.

Überzeugend ZUVERLÄSSIG.

COSIMA go! ist ein ausgereiftes, zuverlässiges und jahrelang erprobtes System. All unser Wissen, jede Menge Leidenschaft, Unmengen technisches und branchenspezifisches Knowhow und die kostbaren Praxiserfahrungen unserer Partner sowie unzähliger Technischer Redakteure stecken gebündelt in dieser Branchenlösung.

DOCUFY GmbH | Kapuzinerstraße 32 | 96047 Bamberg
Telefon +49 951 - 2 08 59-6 | Telefax +49 951 - 2 08 59-777
info@docufy.de | www.docufy.de

DOCUFY
Einfach gute Dokumentation

DOCUFY - Einfach gute Dokumentation.

Professionelle Software zur einfachen Erstellung guter Technischer Dokumentation.

Seit unserer Gründung 1998 haben wir eigentlich nur eines im Sinn:
Die Optimierung Ihrer redaktionellen Prozesse.

Mit Leidenschaft arbeiten wir daran, einfache und effiziente Lösungen für komplexe Redaktionsprozesse zu entwickeln. Wir konzentrieren unser Wissen auf Konzepte, Prozesse und Software zur Rationalisierung redaktioneller Abläufe - von der Analyse über das Design bis zur Inbetriebnahme.

Mit professioneller Beratungs- und Entwicklungsleistung ergänzen wir unsere Softwareprodukte. So schaffen wir maßgeschneiderte, dauerhaft effiziente und zukunftsorientierte Lösungen. Durch die bedarfsgerechte Konfiguration und die wirtschaftliche Integration unserer Systeme in Ihre IT-Landschaft garantieren wir die optimale Unterstützung Ihrer individuellen Dokumentationsprozesse.

DOCUFY bietet Ihnen einen leistungsstarken Support, der konstante Produktivität und Stabilität in Ihrer Redaktionsarbeit ermöglicht. Die kontinuierliche Weiterentwicklung unserer COSIMA Produktfamilie und die regelmäßige Aktualisierung durch Updates gewährleisten (Zukunfts-)Sicherheit.